



# Orbegozo



CALEFACTOR CERÁMICO TIPO SPLIT CONEXIÓN WIFI - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
SPLIT TYPE CERAMIC HEATER(WIFI CONECCION) - INSTRUCTION MANUAL  
CHAUFFAGE CERAMIQUE SPLIT(CONNEXION WIFI)- MANUEL D'INSTRUCTIONS  
AQUECEDOR CERAMICO SPLIT(CONECÇÃO WIFI) - MANUAL DE INSTRUÇÕES



## SPW 8000

Sonifer,S.A. Avenida de Santiago, 86

30007 Murcia España

E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)

Web: [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)

MADE IN P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

---

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.


This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
5. No desconecte nunca tirando del cable.
6. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
7. No manipule el aparato con las manos mojadas.

8. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
9. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
11. Este aparato es sólo para uso doméstico.
12. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
13. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
  - ADVERTENCIA: En orden de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato de calefacción 
  - Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
  - Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar

operaciones de mantenimiento.

- **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No situar el aparato próximo a mobiliario, entelado, cortinas, ropas de cama y otros materiales inflamables ya que hay riesgo de incendio.
- El aparato debe instalarse de forma que los interruptores, termostato, toma móvil de conexión, no puedan ser tocados directa o indirectamente por una persona que se encuentre en la bañera o ducha.
- Una vez colgado el aparato en la pared, la salida del aire debe quedar hacia abajo y horizontal. No coloque el aparato diagonalmente o de cualquier otra forma.
- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.
- Mantenga el aparato a 1 metro de distancia como mínimo de materiales combustibles como muebles, cortinas, ropa de cama, prendas de vestir o papel.

- No usar el aparato en lugares donde pueda haber gasolina, pintura o cualquier líquido inflamable o gas explosivo.

**CONTROL WIFI:**

El modelo REW 2020 de Orbegozo puede ser controlada mediante Wifi a través de nuestra ORBEGOZO APP, disponible para su descarga en Google Play y en la App Store. Con ella, podrá acceder a todas las funciones de su aparato desde su teléfono móvil de una manera sencilla e intuitiva. Para más información, consulte el manual de la aplicación, incluido también junto al aparato.

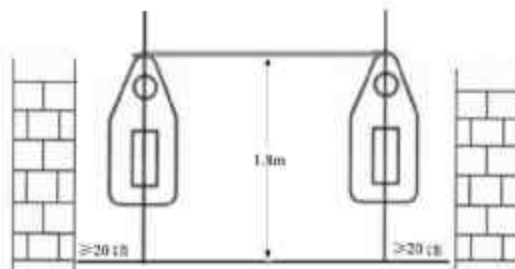


Para revisar todas las características de este y cualquier otro aparato Orbegozo, así como para acceder a un vídeo explicativo acerca de la configuración del emisor con nuestra APP, acceda a [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com) y busque su modelo o escanee el siguiente código QR:

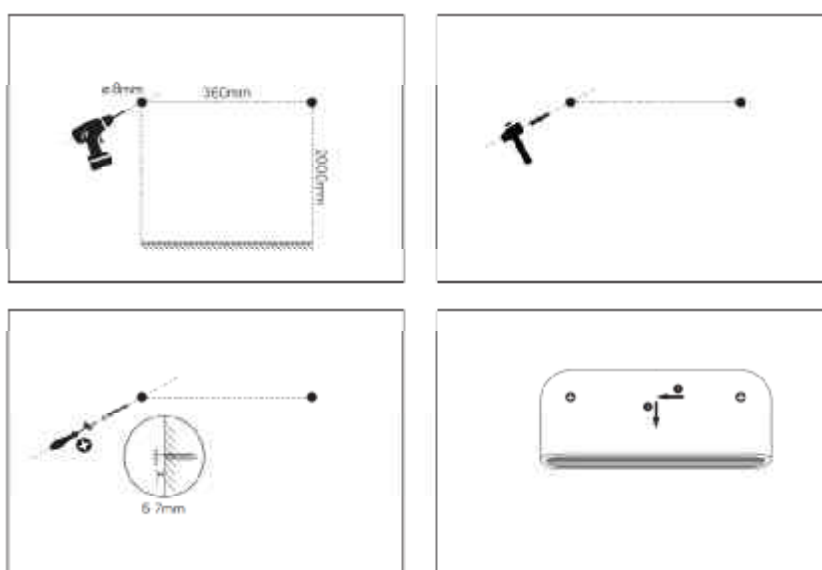
**DATOS TÉCNICOS**

Tipo	Descripción	Tensión	Frecuencia	Potencia
<b>SPW 8000</b>	Calefactor cerámico Wifi	220-240V	50 Hz	1000W/2000W

**INSTALACIÓN EN LA PARED**



Haga dos agujeros en la pared que tenga una altura mínima de 1.8m con respecto al suelo. La distancia entre los orificios tiene que ser de 36 cm. El diámetro debe de ser igual al de los tacos de fijación suministrados. Introduzca los tacos de fijación en los agujeros y atornille los tornillos suministrados dejando que sobresalgan un poco. Cuelgue el aparato en los tornillos.

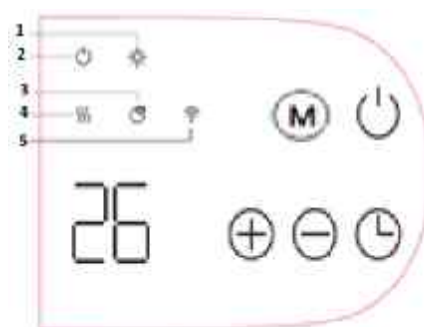


**INSTRUCCIONES DE USO (PANEL DE CONTROL Y MANDO A DISTANCIA)**



**PANEL DE CONTROL**

	Apagado
	Selección de modo
	Botón de aumentar
	Botón de disminuir
	Temporizador

1.	ON/OFF
2.	Calor
3.	Modo Confort
4.	Modo ECO
5.	WIFI









**Funcionamiento (panel de control y mando a distancia)**




1. Enchufe y conecte el aparato con el interruptor 0/I,
2. Pulse botón , para encender el aparato, vuelve a pulsar el botón  para apagarlo.

**TEMPERATURA**










Puede regular la temperatura directamente presionando  y  :

-  Modo Confort puede configurarse en P1/P2/P3: Pulse  y  para regular la temperatura entre 10-35 °C.
-  Modo ECO puede configurarse en P1/P2/P3 Pulse  y  para regular la temperatura entre 6-31 °C.

**SELECCIONAR HORA Y DÍA ACTUAL**



- Pulse  durante 3s segundos para poner en funcionamiento el temporizador por horas y días de la semana.
- Cuando aparezca en el panel el icono "d", pulse  y  para seleccionar el día de la semana (1-7)

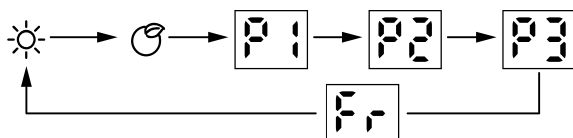
1	Lunes
2	Martes
3	Miercoles
4	Jueves
5	Viernes
6	Sábado
7	Domingo

- Pulse  para confirmar el día de la semana, seguidamente aparecerá el icono  en el panel de control , donde tendrá que pulsar  y  para establecer la hora..
- Pulse  para confirmar la hora y
- Finalmente cuando aparezca el símbolo: , pulse  y  para establecer el minuto deseado.
- Pulse  para confirmar los minutos.

NOTA: Cuando se conecta el calefactor mediante la aplicación wifi no es necesario ajustar la fecha y la hora.

**MODOS DE CALEFACCIÓN**

- Presione  para poder seleccionar los diferentes programas. Cada vez que se presione  , el modo cambiará siguiendo el siguiente orden:



- Modo Confort: Pulse  $\oplus$  y  $\ominus$  para configurar la temperatura entre 10 y 35 °C.
- Modo ECO: Pulse  $\oplus$  y  $\ominus$  para configurar la temperatura entre 6-31 °C.
- Modo Antihielo: El panel de control **Fr**. La temperatura prefijada es de 7°C. La temperatura no puede ser ajustada. Este modo se usa para evitar que la estancia descienda de la temperatura prefijada y así evitar heladas.
- P1/P2/P3- Programas preestablecidos (los modos P1 y P2 no se pueden modificar)

P1: (Lunes-Domingo)



P2:(Lunes-Viernes)



P2:(Sábado-Domingo))



P3:(Lunes-Viernes) Programa configurable



P3:(Sábado-Domingo) Programa configurable




- Configuración del programa P3
  1. Cuando este en el modo P3, pulse  $\otimes$  durante 3 segundos para establecer la configuración diaria.
  2. Aparecerá en el panel de control **d1**, Pulse  $\oplus$  y  $\ominus$  para establecer el día de la semana **d1-d7** (Lunes-Domingo). Presione  $\otimes$  para confirmar e introducir la configuración horaria.
  3. Aparecerá en el panel de control **00**, Pulse  $\oplus$  y  $\ominus$  para configurar la hora de (00-23). Pulse  $\otimes$  para seleccionar el modo deseado para cada hora (Modo Confort o Modo ECO o 2 luces apagadas para el modo Antihielo (Equivale a apagado.)
  4. Repita esta operación hasta configurar cada hora de cada día de la semana.




## AJUSTE DE POTENCIA

El aparato cuenta con un sistema inteligente de ajuste de potencia según la temperatura.








La potencia solo puede configurarse mediante el uso del mando a distancia. , pulse  para seleccionar la potencia deseada. (1000w y 2000w) "H0"- FRIO "H1"- 1000W "H2"-2000W


**FUNCIÓN TEMPORIZADOR.**

- Pulse  una vez. En el panel de control aparecerá  parpadeando. Sigue presionando  hasta seleccionar las horas deseadas.

**FUNCIÓN DE VENTANAS ABIERTAS**

- La función de ventanas abiertas apaga el calefactor si detecta un brusco descenso de temperatura en un corto espacio de tiempo, evitando cualquier gasto de energía innecesario.
- Para activar la función ventanas abiertas, presione simultáneamente  y , el panel de control mostrará , después de 3 segundos le permitirá continuar usando el aparato con normalidad..
- Para desactivar la función de ventanas abiertas presione simultáneamente  y ,

**FUNCIÓN WIFI.**

Presione  durante más de 3 segundos, El icono  se encenderá, abra nuestra APP y siga las instrucciones proporcionadas para conectarse.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo. Para limpiar la superficie use un paño suave húmedo (o con algo de detergente). Asegúrese de no echar agua sobre el aparato. No use disolventes orgánicos como gasolina.

Si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, limpie la superficie y guarde el aparato en su embalaje original en un lugar bien ventilado. Evite lugares húmedos y darle golpes.

Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	2,0	KW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	N/A	KW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	KW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No

<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	N/A	KW	<b>Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	N/A	KW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0.0004	KW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Con control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Si
				<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Si
				Con opción de control a distancia	Si
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	Si
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.				

**Eliminación del electrodoméstico viejo.**

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.


El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.**

**ENGLISH**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
4. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
5. Never pull on the cord when unplugging.

6. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
7. Do not handle the appliance with wet hands.
8. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
9. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
10. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
11. This appliance is for household use only.
12. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
13. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
  - **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater 
  - Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
  - Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user

maintenance.

- **CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- The device should not be placed immediately below a socket base.
- Do not place a heater in use near curtains, furniture, wood paneling or combustible material which can deteriorate with heat.
- The appliance must be installed so that the switches, thermostat and power cable cannot be touched directly or indirectly by a person in the bath or shower.
- The air outlet must be hanged downward on the wall and horizontal. Do not install the appliance differently or diagonally.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Keep the appliance at least 1 meter away from flammable materials, such as furniture, curtains, bed clothing, clothes or paper.
- Do not use the heater in areas where petrol, paint or other flammable substances are used or stored.

**WIFI CONTROL:**

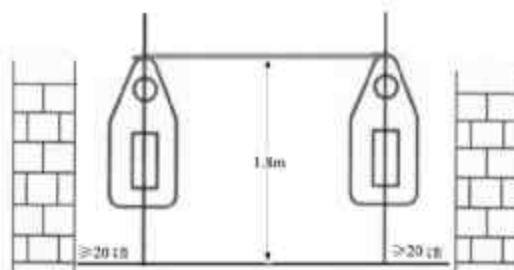
The REW series of Orbezo can be controlled via Wi-Fi through our ORBEGOZO APP, available for download on Google Play and the App Store. You can control your device remotely very easily and intuitively. For more information, refer to the application manual, also included with the device.



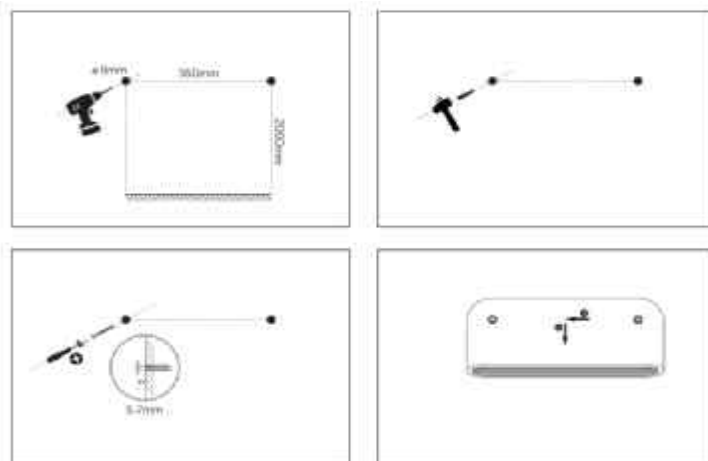
To review all the features of this and any other Orbezo device, as well as to access an explanatory video about the configuration of the radiator with our APP, go to [www.orbezo.com](http://www.orbezo.com) and search for your model or scan the following QR code:

**TEHNIICAL DATA AND DIMENSIONS:****TECHNICAL DATA  
DATOS TÉCNICOS**

Tipo	Descripción	Tensión	Frecuencia	Potencia
<b>SPW 8000</b>	Wi-Fi Ceramic heater	220-240V	50 Hz	1000W/2000W

**INSTALATION ON WALL**

Drill two holes on the Wall. They must be atleast 1.8m high from the floor. The distance between the holes has to be of 36cm. The diameter must be equal as the fixing plugs supplied. Insert the fixing plugs into the holes and screw in the supplied screws, leaving them protruding slightly. Hang the appliance on the screws.

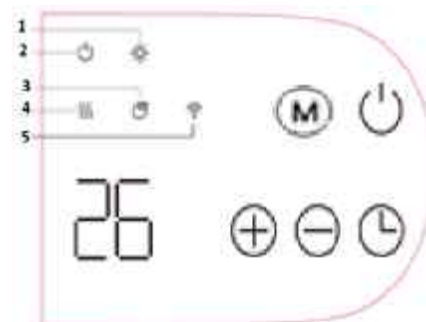


**INSTRUCCIONES DE USO (PANEL DE CONTROL Y MANDO A DISTANCIA)**

PANEL DE CONTROL

	Standby
	Mode selection
	Increase function
	Decrease function
	Timer

1.	ON/OFF
2.	Heating
3.	Comfort Mode
4.	ECO Mode
5.	WIFI



**FUNCTIONING (CONTROL PANEL AND CONTROL REMOTE)**




1. Plug in and connect the appliance with the O/I switch. Press the botton
2. Press the botton , to turn the appliance on., Press the botton again to turn it off.

**TEMPERATURE**










You can regulate the temperature Cº by pressing y :

- Confort Mode can be set up on P1/P2/P3: Press y to regulate the temperature from 10-35 °C.
- ECO Mode can be set up on en P1/P2/P3 Press y to regulate the temperature from 6-31 °C.


## TIMER

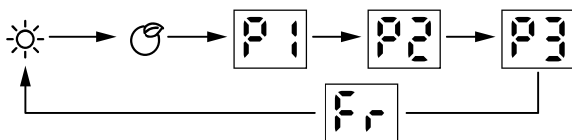
- Press  for 3s seconds to start the timer fro the different hours and days of the week..
- When the icon "d" appears on the display , press  y  to choose the day of the week (1-7)








1	Monday
2	Tuesday
3	Wednesday
4	Thursday
5	Friday
6	Saturday
7	Sunday

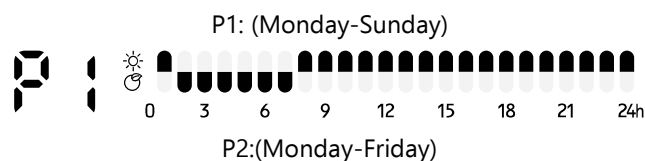
- Press  to confirm the chosen day of the week, Right after it will appear the icon  on the control panel , where you will need to choose the time by pressing  y 
- Press  to confirm the hour.
- Finally when the icon:  appears , press  y  to choose the minutes..
- Press  to confirm the selected minutes..
- Note: When the device is connected via Wi-Fi is not necessary to adjust the date and time

## HEATING PROGRAMS

- Press to be able to select the different programs. When pressing  , the mode will change following bellows cycle.



-  Comfort Mode: Press  and  to set the temperature between 10 and 35 °C
-  ECO MODE:: Press  and  to set the temperature between 6-31 °C.
- ANTI-FREEZE Mode: The control panel will display . The predefine temperature is 7°C. The temperature cannot be adjusted. This mode is used to avoid that the living room temperature decreases past a predefined temperature avoiding the freezing.
- P1/P2/P3- Preset programs (P1 and P2 can not be modified)







P2:(Saturday-Sunday)



P3:(Monday-Friday) The program can be reconfigured



P3:(Saturday-Sunday) The program can be reconfigured



- Program Configuration P3

1. On P3 program, press for 3 seconds to select the daily configuration.
2. The icon will appear on the control panel, Press and to establish the week day (Monday-Sunday). Press to confirm and select the chosen day.
3. The icon will appear on the control panel, Press and to choose the hour (00-23). Press to select the desired mode (Comfort Mode or ECO Mode or 2 lights off for Anti-Freeze Mode)
4. Repeat the process to configure every hour for every day of the week

**AJUSTE DE POTENCIA**

The power can only be adjusted using the remote control, Press to select the desired power. (1000w and 2000w)  
 "H0"- COLD "H1"- 1000W "H2"-2000W



**TIMER FUNCTION.**

- Press once. The control panel will show flashing. Keep pressing it until selecting the desired hour..

**OPEN WINDOW FUNCTION**

- This function turns off the heaters if it senses a drastic drop in room temperature in a short period of time.
- To activate the open window function, press simultaneously and , the control panel will show the icon , after 3 seconds it will allow you to select the desired temperature.
- To deactivate the open windows function press simultaneously and ,

**Wifi function.**

Press  for more than 3 seconds. The icon  will light up, open our ORBEGOZO APP, and follow the indicated instructions to connect the appliance.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2,0	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	N/A	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$el_{max}$	N/A	KW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$el_{min}$	N/A	KW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$el_{SB}$	0.0004	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	Yes
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details info	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.				

**Disposal of old electrical appliances.**

The European directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.


The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

**DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.**

## CONSIGNES IMPORTANTES

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
5. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
6. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
7. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
8. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.

9. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
10. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
11. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
12. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
13. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
  - ATTENTION : ne le couvrez jamais afin d'éviter une surchauffe. 
  - Enfants moins de 3 ans doivent être gardés hors de la portée de l'appareil à moins constamment surveillés.
  - Enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne devraient allumer / éteindre l'appareil s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et à condition qu'ils soient supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil dans un coffret et comprendre les risques que l'appareil a. Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans doivent pas être branché régulière et propre de l'appareil ou d'effectuer l'entretien.
  - **ATTENTION: Certaines pièces de cet appareil peut**

**chauffer et causer des brûlures. Il faut veiller en particulier où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.**

- Le dispositif ne doit pas être placé juste en dessous une base de socket.
- Ne pas placer un appareil de chauffage utilisé à proximité de rideaux, meubles, boiseries ou matériau combustible qui peut se détériorer avec la chaleur.
- L'appareil doit être installé de sorte que les interrupteurs, thermostats, prise de branchement mobile ne puissent pas être touchés, directement ou indirectement, par une personne qui se trouve dans la baignoire ou sous la douche.
- La sortie d'air doit être suspendue sur le mur vers le bas et horizontalement. N'installez pas l'appareil d'une autre façon ou diagonalement.
- N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur ou tout autre dispositif qui l'allume automatiquement, un risque d'incendie existe si le chauffage est couvert ou se trouve en position incorrecte.
- Placez l'appareil à au moins 1m de distance des matières combustibles tels que les meubles, les rideaux, les draps, les vêtements ou le papier.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux risqués ou l'essence, la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisé.

**CONTRÔLE WIFI:**

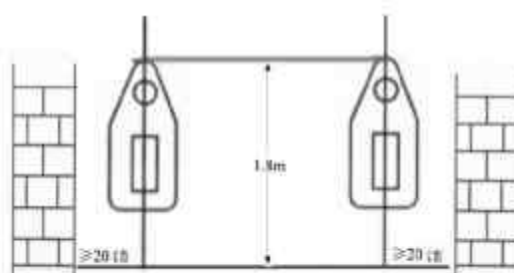
La série REW d'Orbegozo peut être contrôlée via Wifi via notre application ORBEGOZO, disponible au téléchargement sur Google Play et sur l'App Store. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'application, également fourni avec le périphérique.



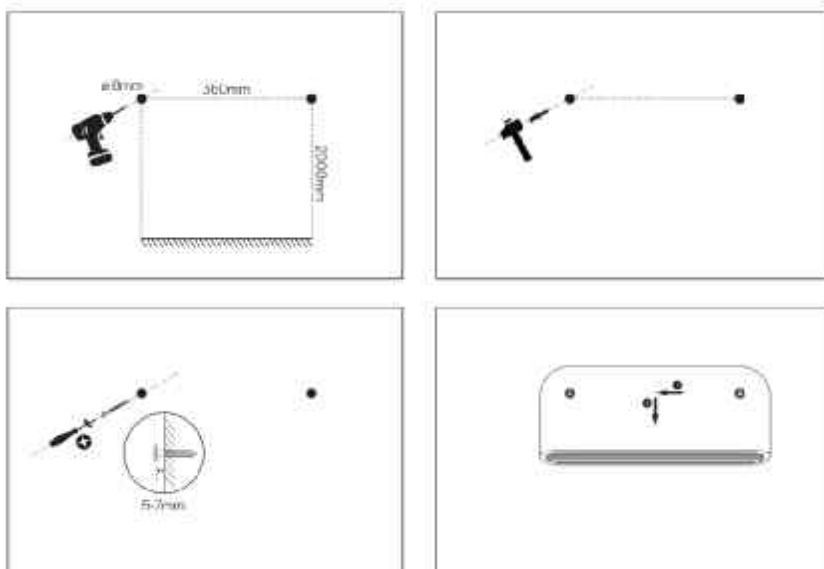
Pour passer en revue toutes les fonctionnalités de cet appareil et de tout autre appareil Orbegozo, ainsi que pour accéder à une vidéo explicative sur la configuration de l'émetteur avec notre APP, rendez-vous sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com) et recherchez votre modèle ou scannez le code QR suivant:

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Modèle	Spécificité	Tension	Fréquence	Puissance
<b>SPW 8000</b>	Chauffage wifi en céramique	220-240 V	50 Hz	1000 W/2000 W

**INSTALLATION SUR LE MUR**

Percez deux trous sur le mur. Ils doivent être à au moins 1,8 m de hauteur du sol. La distance entre les trous doit être de 36cm. Le diamètre doit être égal aux chevilles de fixation fournies. Insérez les chevilles de fixation dans les trous et vissez les vis fournies en les laissant légèrement dépasser. Accrochez l'appareil aux vis.

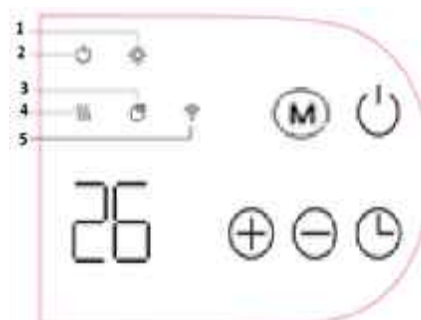


## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION (PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE)**

### **PANNEAU DE COMMANDE**

	Standby
	Sélection de Mode
	Augmenter la fonction
	Diminuer la fonction
	Minuteur

1.	ON/OFF
2.	Chauffage
3.	Mode Confort
4.	Mode ECO
5.	WIFI



### **Fonctionnement (panneau de commande et télécommande)**

1. Branchez et connectez l'appareil avec le commutateur 0 / I,
2. Appuyez sur le bouton , pour allumer l'appareil. appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

### **TEMPÉRATURE**





Vous pouvez régler la température C° directement en appuyant sur et :

- Le mode confort peut être réglé sur P1/P2/P3: Presse et pour régler la température entre 10 et 35 oC.





Mode ECO peut être réglé sur P1/P2/P3. Presse et pour régler la température entre 6-31 °C.








## Minuterie pour les heures et les jours de la semaine



- Presse  pendant 3 secondes pour démarrer la minuterie pour les heures et les jours de la semaine.
- Lorsque l'icône "  " apparaît sur le panneau, appuyez  et  pour sélectionner le jour de la semaine (1-7)

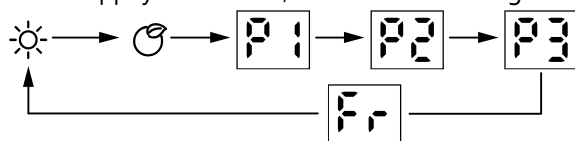
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	Dimanche








Appuyez  sur pour confirmer le jour de la semaine, puis l'icône apparaît  sur the panneau commande , ou vous devrez appuyer  y  pour régler l/heure...

- Appuyez  sur pour confirmer l/heure.
- Enfin lorsque le symbole apparaît  Appuyez  et  sur pour régler la minute souhaitée
- Appuyez  sur pour confirmer les minues..
- Note: When the device is connected via Wi-Fi is not necessary to adjust the date and time

## Modes de chauffage

- Appuyez  pour pouvoir sélectionner les différents programmes de chauffage
- En appuyant sur , le mode de chauffage exécute un cycle continu comme indiqué ci-dessous.:



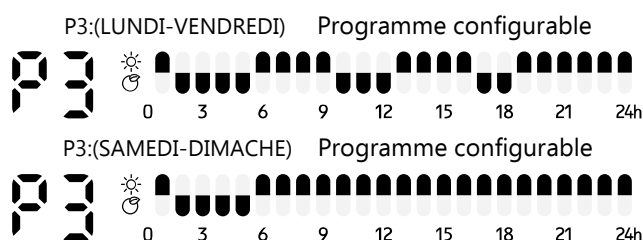
-  Mode Confort: Appuyez sur  et  pour régler la température entre 10 y 35 °C.
-  Mode ECO: Appuyez sur  et  pour régler la température entre 6-31 °C.
- Mode Antigel: le panneau de commande s'affiche . La température cible est de 7 ° C. La température ne peut pas être ajustée.
- P1/P2/P3- Programmes prédéfinis.

P1: (LUNDI- DIMANCHE).
















P2:(LUNDI-VENDREDI)









### - Configuration du programme P3

1. En mode P3, appuyez  pendant 3 secondes pour régler les paramètres quotidiens.
2. Le panneau de commande apparaît , Appuyez  et  pour régler le jour de la semaine (du lundi au dimanche). -
3. Appuyez  sur pour confirmer et entrer le réglage de l'heure.
4. Le panneau de commande apparaît , Appuyez  et  pour régler l'heure pour (00-23). Appuyez  pour sélectionner le mode souhaité pour chaque heure (Mode Confort  o Mode ECO  ou 2 lumières éteintes pour le Mode Antigél)
5. Répétez cette opération jusqu'à ce que chaque heure de la semaine soit réglée.

## RÉGLAGE DE LA PUISSANCE





- L'alimentation ne peut être réglée qu'à l'aide de la télécommande, Appuyez  pour sélectionner la puissance souhaitée (1000w y 2000w) "H0"- FROID "H1"- 1000W "H2"-2000W

## Fonction minuterie.

- Appuyez  une fois. Le panneau de commande clignotera . Continuez à appuyer  jusqu'à ce que vous sélectionnez les heures souhaitées

## Ouvrez la fonction Windows

- Cette fonction éteint les radiateurs si elle détecte une baisse drastique de la température ambiante dans un court laps de temps.

- Pour activer la fonction fenêtres ouvertes , appuyez simultanément sur  et  , le panneau de commande affichera **F0** , après 3 secondes il vous permettra de sélectionner la température désirée
- Pour désactiver la fonction fenêtres ouvertes, appuyez simultanément sur  y  ,

## Fonction Wi-Fi.

Appuyez  pendant plus 3 secondes , l'icône s'allume  , ouvrez notre APP et suivez les instructions fournies pour vous connecter.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir. Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux et humide (ou un chiffon avec un produit nettoyant). Assurez-vous de ne pas verser de l'eau sur l'appareil. N'utilisez pas de solvants organiques tels que l'essence.

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, essuyez-le et rangez-le dans son carton d'origine dans un endroit aéré. Évitez l'humidité et les coups.

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	2,0	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	N/A	KW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	KW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				puissance thermique réglable par ventilateur	
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	N/A	KW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	N/A	KW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0,004	KW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non

		contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	Oui
		<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
		contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
		contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
		option contrôle à distance	Oui
		contrôle adaptatif de l'activation	Non
		limitation de la durée d'activation	Oui
		capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.		



#### Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.


Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.**

## MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
4. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
5. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
6. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
7. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
8. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
9. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o

aparelho está desligado.

10. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
11. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
12. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
13. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
  - **AVISO:** Não tape o aquecedor para impedir uma situação de sobreaquecimento 
  - Crianças menores de 3 anos deve ser mantido fora do alcance do aparelho, a menos que constantemente supervisionado.
  - Crianças de 3 anos e menos de 8 anos de idade só deve ligar / desligar o dispositivo que tenha sido colocado ou instalado em sua posição normal de operação e desde que sejam supervisionadas ou foram instruídos sobre o uso do dispositivo de forma segura e compreender os riscos de que o dispositivo tem. Crianças de 3 anos ou menos 8 não deve ser conectado regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.
  - **CUIDADO: Algumas partes deste aparelho podem ficar quentes e causar queimaduras. Cuidados devem ser tomados especialmente em crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.**
  - Não deve colocar o aparelho por baixo de uma tomada

de corrente.

- Não coloque um aquecedor em uso perto de cortinas, móveis, painéis de madeira ou material combustível que pode se deteriorar com o calor.
- O aparelho deve ser instalado de forma que os interruptores, o termóstato, a tomada móvel de ligação, não possa ser tocado directa ou indirectamente por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.
- O aparelho de aquecimento tem de ser instalado pelo
- A saída de ar deve ficar virada para baixo na parede e estar na horizontal. Não instale o dispositivo de maneira diferente ou na diagonal.
- Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, visto que existe um risco de incêndio se o aparelho for coberto ou posicionado incorrectamente.
- Mantenha o aparelho a 1 m de distância, no mínimo, de materiais combustíveis como móveis, cortinas, roupa de cama, vestuário ou papel.
- Não utilize o aparelho perto de líquidos ou substâncias inflamáveis.

**CONTROLE DE WIFI:**

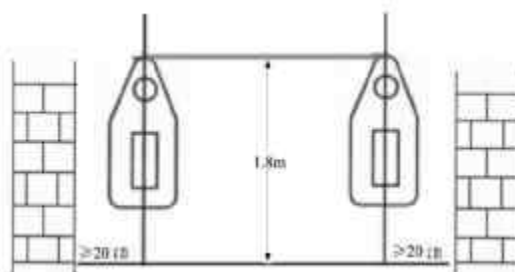
A série REW da Orbegozo pode ser controlada via Wifi através do nosso aplicativo **ORBEGOZO**, disponível para download no Google Play e na App Store. Para mais informações, consulte o manual de aplicação, também incluído com o dispositivo.



Para rever todas as características deste e de qualquer outro dispositivo Orbegozo, bem como para acessar um vídeo explicativo sobre a configuração do transmissor com nosso APP, acesse [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com) e procure seu modelo ou digitalize o seguinte código QR:

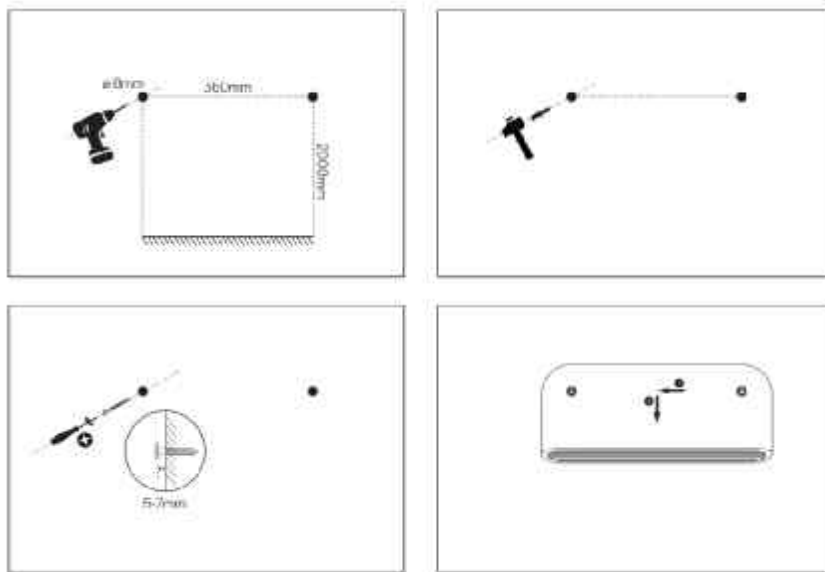
**DADOS TÉCNICOS**

Tipo	Especificação	Voltagem	Frequência	Potência
<b>SPW 8000</b>	Aquecedor ceramico split	220-240 V	50 Hz	1000 W/2000 W

**INSTALAÇÃO NA PAREDE**

Faça dois furos na parede. Eles devem ter pelo menos 1,8 m de altura do chão. A distância entre os furos deve ser de 36cm. O diâmetro deve ser igual ao dos bujões de fixação fornecidos. Insira os plugues de fixação nos orifícios e aperte os parafusos fornecidos, deixando-os ligeiramente salientes. Pendure o aparelho nos parafusos.



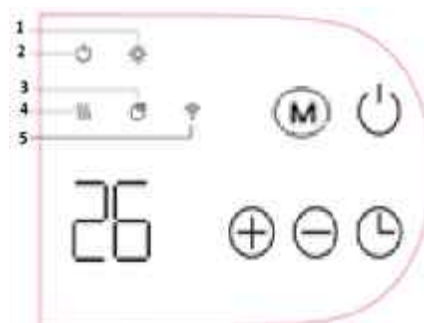


## **INSTRUÇÕES DE USO (PAINEL DE CONTROLE E CONTROLE REMOTO)**

### **PAINEL DE CONTROLE**

1.	ON/OFF
2.	Aquecimento
3.	Modo Conforto
4.	Modo ECO
5.	WIFI

	Standby
	Mode selection
	Increase function
	Decrease function
	Timer



### **Operação (painel de controle e controle remoto)**

1. Conecte e conecte o aparelho com a chave 0 / I,
2. Pressione o botão para ligar o aparelho, pressione o botão novamente para desligá-lo.




### **TEMPERATURA**

Você pode regular a temperatura C° diretamente pressionando y :









- Modo de Conforto pode ser definido para P1/P2/P3: Pressione e para regular a temperatura entre 10-35 °C.

- Modo ECO pode ser definido para P1/P2/P3 : Pressione e para regular a temperatura entre 6-31 °C.



### **Cronômetro para horas e dias da semana**

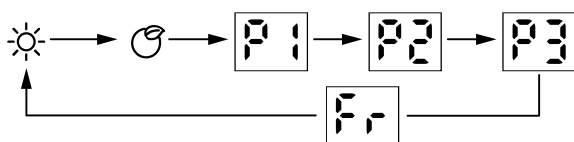
- Pressione  por 3 segundos para iniciar o cronômetro para horas e dias da semana.
- Quando o ícone "d" aparecer na panel , pressione  e  para selecionar o dia da semana (1-7)







1	Segunda-feira
2	Terça-Feira
3	Quarta-Feira
4	Quinta-Feira
5	Sexta-Feira
6	Sábado
7	Domingo

- Pressione  para confirmar o dia da semana, a seguir aparecerá o ícone "h" no painel de controle, onde deverá pressionar  e  para acertar a hora.
- Pressione  para confirmar a hora
- Finalmente, quando o símbolo:  aparecer, pressione  e  para definir o minuto desejado.
- Pressione  para confirmar os minutos.
- NOTA: Cuando se conecta ao calefactor mediante la aplicación wifi no es necesario ajustar la fecha y la hora.

### Modos de aquecimento

- Pressione  para poder selecionar os diferentes programas. Pressionando  , o modo de aquecimento executa um ciclo contínuo conforme mostrado abaixo:

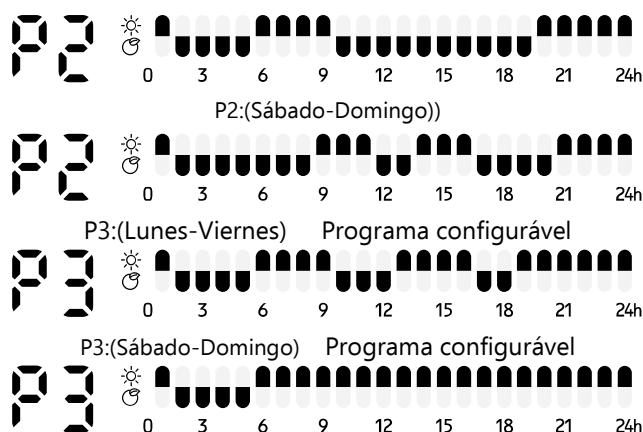


-  Modo conforto: pressione  e  para definir a temperatura entre 10 e 35 °C.
-  Modo ECO: Pressione  e  para definir a temperatura entre 6-31 °C.

- Modo ANTI-CONGELAÇÃO: O painel de controle será exibido. A temperatura predefinida é de 7°C. A temperatura não pode ser ajustada. Este modo é usado para evitar que a temperatura da sala diminua além de uma temperatura predefinida evitando o congelamento.
- P1/P2/P3- Programas predefinidos.

P1: (Segunda a domingo)





- Configuração do programa P3

1. Quando no modo P3, pressione por 3 segundos para definir as configurações diárias.
2. O painel de controle exibirá **di**, Pressione e para definir o dia da semana **di-d7** (segunda a domingo). Pressione para confirmar e inserir a configuração da hora.
3. O painel de controle aparecerá **00**, pressione e para definir a hora para (00-23). Pressione para selecionar o modo desejado para cada hora (Modo Conforto ou Modo ECO ou 2 luzes apagadas para o modo Anticongelante)
4. Repita esta operação até que cada hora da semana seja definida.





## AJUSTE DE POTÊNCIA

A alimentação só pode ser definida usando o controle remoto. , pressione para selecionar a potência desejada. (1000w e 2000w) "H0" - AR COLD "H1" - 1000W "H2"- 2000W



## FUNCIONA TEMPORIZADOR

Pressione uma vez. O painel de controle piscará **0h**. Continue pressionando até selecionar as horas desejadas.

## Função de detecção de janelas abertas

- Esta função desliga os aquecedores se detectar uma queda drástica na temperatura ambiente em um curto período de tempo.
- Para ativar a função de janelas abertas, pressione simultaneamente  e , o painel de controle aparecerá **FO**, após 3 segundos permitirá que você selecione a temperatura desejada.
- Para desativar a função de janelas abertas, pressione simultaneamente  e .

## Wi-Fi function.

Pressione  por mais de 3 segundos, o ícone  acenderá, abra nosso APP e siga as instruções fornecidas para conectar.n das janelas abertas pressione simultaneamente e,

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Desligue a ficha da tomada antes de limpar o dispositivo. Deixe o dispositivo arrefecer antes de o limpar. Para limpar a superfície utilize um pano suave húmido (ou pano com alguma solução de limpeza suave). Certifique-se de que não entra nenhuma água no dispositivo. Não utilize quaisquer solventes orgânicos, tais como gasolina.

Se não utilizar o dispositivo durante muito tempo, limpe-o e armazene-o na embalagem original num local bem ventilado. Evite humidade e impactos.

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
<b>Potência calorífica</b>				<b>Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)</b>	
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	2.0	KW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	0	KW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2.0	KW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	Não
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>				Potência calorífica com ventilador	Não
À potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	KW	<b>Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)</b>	
À potência	$e_{l_{min}}$	0	KW	Potência calorífica numa fase única, sem comando	Não

calorífica mínima					da temperatura interior	
Em estado de vigília	eI <sub>SB</sub>	0.004	KW		Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
					Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	Não
					Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
					Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
					Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Sim
					<b>Outras opções de comando (seleção múltipla possível)</b>	
					Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
					Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Sim
					Com opção de comando à distância	Sim
					Com comando de arranque adaptativo	Não
					Com limitação do tempo de funcionamento	Sim
					Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.					



#### Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Européia 2012/19/UE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.**